portotecnica

МОЕЧНАЯ УСТАНОВКА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

Модели

ONE AF 1005M / ONE AF 1505M PLUS

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мы благодарим вас за приобретение нашего аппарата. Мы уверены в том, что высокое качество этого устройства полностью соответствует вашим требованиям и ожиданиям, и этот моющий аппарат высокого давления с честью прослужит вам долгие годы. Прежде чем приступить к эксплуатации вашего нового аппарата, обязательно прочтите это руководство по эксплуатации – изложенные здесь инструкции призваны научить вас правильно пользоваться этим устройством и соблюдать необходимые меры предосторожности.

Изготовитель

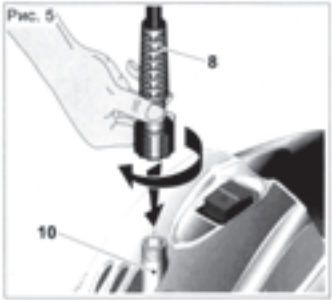
Portotecnica Division of Interpump Cleaning S.p.A
30020, Viale Treviso 63, Portogruaro (Venezia), Италия

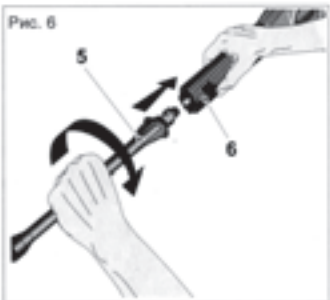
Основные детали и компоненты

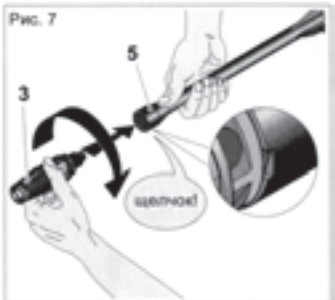
Рис. 1

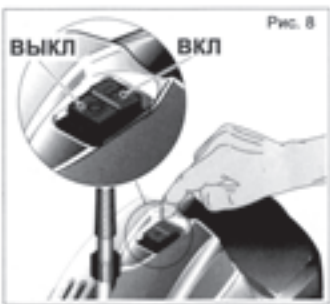
Рис. 2

Рис. 3



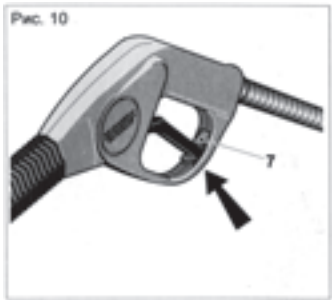


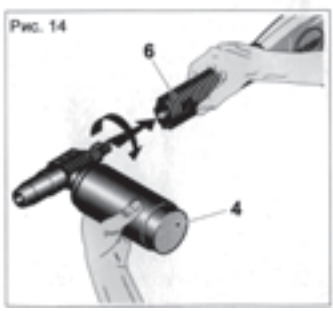


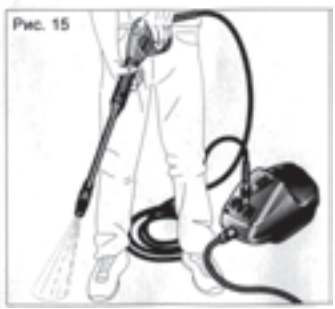


Общие указания

- Модели 1005М и PLUS 1505М являются электрическими моющими аппаратами высокого давления без подогрева воды.
- Моющий аппарат высокого давления соответствует ГОСТ Р 51151-98, ГОСТ Р МЭК 335-1-94.
- Моющий аппарат высокого давления разработан для мойки автомобилей, контейнеров, фасадов зданий, гаражей, а также для удаления загрязнения без образования пыли и искр при помощи водной струи.







- Срок службы электрических моющих аппаратов высокого давления 1005M и PLUS 1505M составляет 3 года со дня продажи. Дальнейшая их эксплуатация после окончания срока службы допускается лишь в случае соответствия электрического моющего аппарата параметрам, заявленным производителем.
- Перед началом эксплуатации этого изделия внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации - это необходимо для безопасного и эффективного использования данного моющего аппарата.

Технические характеристики	1005M	PLUS 1505M
Эксплуатационное давление	70 бар	100 бар
Максимальное допустимое давление	100 бар	120 бар
Максимальная производительность	360 л/час	
Напряжение	230/240 В*	
Частота	50/60 Гц	
Потребляемая мощность	1,3 кВт	1,8 кВт
Тип защиты	IP 45	
Длина	400 мм	
Ширина	220 мм	
Высота	230 мм	
Вес	9 кг	11 кг
Максимальная температура поступающей воды - при работе под давлением	40 °C	
Допустимый уровень шума при работе	82 дБ (A)	
Максимальная сила отдачи	15 N	
Вибрация	2,5 м/с^2	

* В зависимости от страны, для которой предназначена модель.

Основная информация и меры предосторожности

- Эксплуатация этого устройства должна осуществляться только подготовленными людьми, ознакомившимися с инструкцией по эксплуатации и соблюдающими необходимые меры предосторожности.
- При использовании удлинителей следите за тем, чтобы класс защиты этого устройства не снижался. Для получения информации о классе защиты электрических приспособлений вы можете обратиться к электрику.
- Включайте это устройство только после того, как убедитесь, что все его детали исправны.
- Не вносите в конструкцию этого устройства никаких модификаций, которые могут поставить под угрозу безопасность пользователей.
- Используйте только мягкие щелочные чистящие средства (pH 9.1, 1% раствор), так как они являются на 90% биоразлагаемыми.
- Для получения информации о подключении водоснабжения ознакомьтесь с регламентирующими документами, действующими в вашем регионе.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям, животным или имуществу, вызванный неправильной эксплуатацией этого устройства, или эксплуатацией, в процессе которой были нарушены приведенные выше условия.
- Этот моющий аппарат не должен использоваться детьми или людьми, не прошедшими специальную подготовку.

- Не используйте этот моющий аппарат высокого давления для мойки асбестоцементных стен. Это может привести к отделению опасных для здоровья асбестовых волокон и пыли, вредной для легких. Опасность сохраняется даже в течение некоторого времени после высыхания поверхности, очищенной при помощи водной струи под высоким давлением или пара.
- При мойке при помощи струи высокого давления держите сопло на расстоянии минимум 15 см от очищаемой поверхности.
- Не используйте это устройство, если поблизости есть люди, не защищенные соответствующей спецодеждой.
- Неправильная эксплуатация моющего аппарата высокого давления может быть опасна. Ни при каких обстоятельствах не следует направлять струю на людей, на электроприборы под напряжением, а также на само устройство. Никогда не используйте этот аппарат для мойки собственной одежды или обуви.
- При работе с этим устройством всегда надевайте противоскользящую обувь.
- Надевайте защитные очки или маску, а также защитную одежду.
- Мы настоятельно рекомендуем вам использовать спецодежду - это предохранит вас от травмы при случайном попадании струи высокого давления.
- Никогда не пытайтесь вымыть это устройство или другой электроприбор при помощи струи высокого давления. Это может привести к короткому замыканию.
- Убедитесь в том, что в области мотора этого устройства воздух циркулирует нормально.
- Не накрывайте это устройство во время работы - в этом случае вентиляция мотора может быть затруднена.
- Во время мойки, когда распылитель отклоняется, возможно появление сильной и неожиданной отдачи. Для того чтобы неожиданная отдача не выбила распылитель у вас из рук, держите его двумя руками. Ваше положение должно быть при этом максимально устойчивым и безопасным.
- Перед осуществлением какой-либо настройки или регулировки этого устройства не забудьте отключить его от сети питания.

Предупреждение: Во избежание поломки помпы избегайте продолжительной работы устройства (30 и более секунд) при закрытом распылителе. В противном случае возможно повреждение моющего аппарата.

Не используйте это устройство, если поблизости есть люди, не защищенные соответствующими предметами одежды.

Неправильная эксплуатация моющего аппарата высокого давления может быть опасна. Ни при каких обстоятельствах не следует направлять струю на людей, на электроприборы под напряжением, а также на само устройство. Никогда не используйте этот аппарат для мойки собственной одежды или обуви.

Рекомендации по применению

Курок распылительного пистолета должен легко перемещаться и возвращаться после освобождения в исходное положение.

Перед началом каждой процедуры проверьте функциональное состояние устройства.

Особенно важно контролировать исправность кабеля и штепселя питания, трубы высокого давления и распыляющего устройства, а также модулей, ответственных за безопасность.
Во время эксплуатации этого устройства удалите детей и животных из пределов досягаемости.

Мы настоятельно рекомендуем вам использовать спецодежду - это предохранит вас от травмы при случайном попадании струи высокого давления.

Обязательно используйте дополнительный фильтр тонкой очистки воды на входе в аппарат (в комплект не входит).

Основные детали и компоненты (Рис. 1)

1) Штепсель кабеля питания
2) Выключатель
3) Насадка распылителя высокого давления
4) Пенообразующая насадка
5) Трубка для присоединения насадок к распылительному пистолету
6) Распылительный пистолет
7) Предохранитель распылительного пистолета
8) Пластиковая кольцевая муфта
9) Разъем для подключения к водопроводу
10) Выходной патрубок подачи воды
11) Курок
12) Руководство по эксплуатации

Сборка и подключение моющего аппарата высокого давления

Подключение водоснабжения

Перед началом подключения к водоснабжению убедитесь в том, что минимальное давление водопровода составляет 1,5 бар, максимальное - 6 бар, а минимальный поток воды - 6 литров в минуту.

- Подключите шланг подачи воды (минимальный диаметр - 1/2") к водопроводу (рис. 3).
- Зафиксируйте защелкивающуюся насадку (рис. 4 - точка 15) на арматуре (9).

Подключение трубы высокого давления

- Вставьте трубу высокого давления (рис. 5 - точка 8) в крепление на моющем аппарате (10).
- Затяните пластиковую кольцевую муфту до упора.
- Откройте подачу воды.

Сборка распылителя моющего средства

- Вставьте трубку распылителя (5) в блок распылителя (6).
- Поверните трубку на 90? и вставьте ее до щелчка.
- Ввинтите головку (3) в трубку распылителя (5) до упора (рис. 7).

Подключение электропитания

Напряжение сети питания должно совпадать с эксплуатационным напряжением этого устройства (см. паспортную табличку).
При использовании удлинителей следите за тем, чтобы класс защиты этого устройства не снижался.

Напряжение (вольт)	Длина кабеля	Поперечное сечение, мм^2
230	До 2	1,5
230	От 2 до 5	2,5

Включение устройства

- Устанавливайте устройство в горизонтальное положение только после подключения трубы водоснабжения и включения подачи воды (рис. 2).
- Нажмите кнопку I (рис.8 - ВКЛ) на переключателе питания, расположенном на задней части этого устройства.
- Наведите распылитель на объект, нуждающийся в очистке. Никогда не наводите распылитель на людей!
- Нажмите на предохраняющее устройство (рис. 9 - точка 7) для освобождения распрыскивателя.
- Направьте сопло вниз (рис. 15).
- Нажмите на курок до конца (рис. 9 - точка 11).

Отключение устройства

- Нажмите кнопку O на переключателе питания (рис.8 - OFF).
- Отключите подачу воды.
- Не отключайте распылитель до тех пор, пока из сопла поступает вода (после этого давление внутри моющего аппарата снизится до безопасного уровня).
- Отпустите курок.
- Нажмите на предохранительную защелку на распылителе (рис. 10 - точка 7). После этого распылитель будет заблокирован, что сделает случайное срабатывание невозможным.
- Отключите устройство от сети питания.
- Отсоедините трубу подачи воды от устройства и от водопровода.

Настройка и наполнение

Вращая регулирующую втулку, вы можете настраивать ширину сопла - от микроканала и до широкого отверстия (рис. 11/12).

Применение моющего средства

- Нажмите на защелку, расположенную на трубке для присоединения насадок к распылительному пистолету в направлении пистолета, поверните ее на 90° и извлеките из распылителя (рис. 13).
- Заправьте распылитель (рис. 14, точка 6) моющем средством из комплекта (4).
- Заполните контейнер комплекта распылителя соответствующим моющем средством (см. раздел "Основная информация и меры предосторожности" в этом руководстве).

После этого вы можете приступать к нанесению моющего средства на очищаемую поверхность. Во время последующей мойки следите за тем, чтобы моющее средство не оставалось и не засыхало на очищаемой поверхности.

Техническое обслуживание и ремонт

Перед осуществлением какой-либо настройки или регулировки этого устройства не забудьте отключить его от сети питания.

Выполняйте только процедуры, приведенные в этом руководстве по эксплуатации.
Если вы желаете совершить какие-либо другие модификации, обратитесь к Техническому Консультанту.
Используйте только запасные части оригинального производителя.
При повреждении кабеля питания его следует заменить на аналогичный кабель или на комплект кабелей, которые можно приобрести у авторизованного дилера или в сервисном центре.
Контакты и разъемы соединительных кабелей системы электропитания необходимо защищать от случайного попадания воды.

Хранение

При хранении этого устройства необходимо обезопасить его от замерзания. Если обеспечить защиту от замерзания не представляется возможным, необходимо заполнение устройства антифризом на гликолевой основе, применяемым в автомобилях.

- Погрузите трубу подачи воды в контейнер с антифризом.
- Погрузите распылитель без сопла в этот же контейнер.
- Вставьте устройство с открытым распылителем.
- Включите распылитель и дождитесь появления струи.
- Перелейте оставшийся антифриз в закрывающуюся емкость.

Руководство по выявлению неисправностей

Перед настройкой или ремонтом этого устройства отключите кабель питания и подачу воды. Не отключайте распылитель до тех пор, пока не перестанет поступать вода и давление внутри устройства не выровняется.

Неполадка	Причина	Меры по ее устранению
Резкие скачки или падение давления воды.	Нет воды. Забился водяной фильтр.	Включите подачу воды. Очистите водяной фильтр, расположенный на входной трубе помпы.
При включении мотор гудит, но не запускается.	Слишком низкое напряжение сети питания. Распылитель не приведен в действие. Слишком маленькое сечение удлинительного провода.	Проверьте правильность подключения питания. При включении устройства задействуйте распылитель. Используйте удлинительный провод соответствующего сечения. См. "Подключение электропитания".
Мотор не запускается при включении.	Проблемы с подачей питания. Сработал предохранитель сети питания.	Проверьте штепсель и кабель. Вызовите электрика для устранения неисправности.
Мотор останавливается.	Мотор отключен предохранителем по причине перегрева.	Убедитесь в том, что напряжение в сети питания соответствует требованиям этого устройства, выждите 3 минуты, затем включите устройство снова.
Моющее средство не поступает.	Форсунка забилась.	Очистите сопло распылителя моющего средства.
Струя неэффективна, ее интенсивность меняется.	Очистите сопло пенообразующей насадки. Неправильно отрегулировано сопло насадки распылителя.	Очистите сопло высокого давления. Отрегулируйте сопло насадки распылителя должным образом.

ВНИМАНИЕ! ВСЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ

Гарантийные обязательства

1. Предприятие-изготовитель гарантирует нормальную работу моечной установки в течение 12 месяцев со дня продажи её, при соблюдении правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.
2. При обнаружении открытых производственных дефектов в моечной установке, потребителю следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае отсутствия таковой – в магазин, продавший моечную установку, для отправки в гарантийный ремонт дилеру.
3. В течение гарантийного срока неисправности, не вызванные нарушением правил эксплуатации, устраняются бесплатно.
4. При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи заверенной печатью магазина, срок гарантии исчисляется с момента выпуска изделия. По вопросам, связанным с комплектностью и упаковкой изделия, необходимо обращаться в торговые организации, где была произведена покупка.
5. Гарантийный талон может быть изъят только механиком предприятия, осуществляющего гарантийный ремонт и только при устранении дефекта в изделии.
6. Все претензии по качеству по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сервисном центре.

Мастерская имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:

- Неправильно или с исправлениями заполнены свидетельство о продаже и гарантийные талоны
- При отсутствии паспорта изделия, товарного чека, талона
- При использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации (см. инструкцию по эксплуатации)
- При наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформации корпуса, сетевого шнура, штепселя или любых других элементов конструкции)
- При наличии внутри изделия посторонних предметов
- При наличии признаков самостоятельного ремонта
- При наличии изменений конструкции
- Загрязнение изделия, как внутреннее, так и внешнее, ржавчина и т.д.
- Дефекты являющиеся результатом неправильной или небрежной эксплуатации, транспортировки, хранения, или являются следствием несоблюдения режима питания, стихийного бедствия, аварии и т.п.
- Дефект – результат естественного износа.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, навесное оборудование и сменные насадки, а также любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (клапана, плунжера, прокладки, уплотнения, сальники, манжеты и т.п.).

Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, а также выезд мастера к месту установки изделия с целью его подключения, настройки, ремонта, консультации.

Транспортные расходы не входят в объём гарантийного обслуживания.

ТЕЛЕФОНЫ И АДРЕСА ГАРАНТИЙНЫХ МАСТЕРСКИХ:

г. Москва, ул. Первомайская, дом 39, стр. 1,
тел.: (495) 164-04-49;

Дополнительную информацию о центрах технического обслуживания в Вашем регионе Вы можете получить у продавца.

Официальный дилер в Москве - фирма "**Мастер Чистоты**"
тел.: (495) 783-02-12; факс: (495) 799-97-30
www.portotecnica.org